

CESI

CESI
Centro Elettrotecnico
Sperimentale Italiano
Giacinto Motta SpA

Via R. Rubattino 54
20134 Milano - Italia
Telefono +39 022125.1
Fax +39 022125440
www.cesi.it

Capitale sociale 8 550 000 €
interamente versato
Codice fiscale e numero
iscrizione CCIAA 00793580150

Registro Imprese di Milano
Sezione Ordinaria
N. R.E.A. 429222
P.I. IT00793580150

Schema di certificazione

CESI-ATEX

Il CESI è stato autorizzato dal governo italiano ad operare quale organismo di certificazione di apparecchi e sistemi destinati a essere utilizzati in atmosfera potenzialmente esplosiva con D.M. 1/3/1983, D.M. 19/6/1990, D.M. 20/7/1998 e D.M. 27/9/2000

CERTIFICATE



[1] EC-TYPE EXAMINATION CERTIFICATE

[2] **Equipment or Protective System intended for use
in potentially explosive atmospheres
Directive 94/9/EC**

[3] EC-Type Examination Certificate number:

CESI 03 ATEX 115

[4] **Equipment:** Command, control and signalling units series SA.

[5] **Manufacturer:** **COR.TEM S.p.A.**

[6] **Address:** Via Aquileia 10, Villesse (Gorizia - Italy)

[7] This equipment or protective system and any acceptable variation thereto is specified in the schedule to this certificate and the documents therein referred to.

[8] CESI, notified body n. 0722 in accordance with Article 9 of the Council Directive 94/9/EC of 23 March 1994, certifies that this equipment or protective system has been found to comply with the Essential Health and Safety Requirements relating to the design and construction of equipment and protective systems intended for use in potentially explosive atmospheres given in Annex II to the Directive.

The examination and test results are recorded in confidential report n. EX-A3/018806.

[9] Compliance with the Essential Health and Safety Requirements has been assured by compliance with:

EN 50014: 1997+A1..A2 EN 50018: 2000+A1 EN 50019:2000 EN 50281-1-1:1998+A1

[10] If the sign "X" is placed after the certificate number, it indicates that the equipment or protective system is subject to special conditions for safe use specified in the schedule to this certificate.

[11] This EC-TYPE EXAMINATION CERTIFICATE relates only to the design, examination and tests of the specified equipment or protective system in accordance to the Directive 94/9/EC. Further requirements of the Directive apply to the manufacturing process and supply of this equipment or protective system. These are not covered by this certificate.

[12] The marking of the equipment or protective system shall include the following:



II 2 GD EEx ed IIC T6 or T5 IP 65 T85°C or T100 °C

This certificate may only be reproduced in its entirety and without any change, schedule included.

Date May 18th 2003 translation issued on May 18th 2003

Prepared
Mirko Balaz

Approved
Ulisse Colombo

CESI

CENTRO ELETTROTECNICO SPERIMENTALE ITALIANO
Business Unit Certificazione

Il Responsabile

[13]

Schedule

[14] **EC-TYPE EXAMINATION CERTIFICATE n. CESI 03 ATEX 115**

[15] **Description of equipment**

Command, control and signalling units series SA.

The enclosures of these units are generally made in aluminium; as an alternative they can be made in stainless steel or polyester resin (see technical note A4-4358 annexed to this certificate).

The code of the equipment indicates the dimension of the enclosure and the material used (see drawing A1-4356 annexed).

Various electrical equipment, each having a component certificate, can be installed in the enclosures subject of this certificate, in particular:

- BARTEC illumination module (PTB 97 ATEX 1064 U)
- BARTEC control circuits (PTB 99 ATEX 1043 U)
- BARTEC control and signalling device adapters (PTB 00 ATEX 3114 U)
- CORTEM signalling LED (CESI 00 ATEX 060 U)

The electrical characteristics of the electrical and electronic components installed in the units series SA are reported in the technical note A4-4358 annexed.

Electrical characteristics

Max. rated voltage:	600 V a.c./d.c.
Max. current:	16 A
Rated frequency	50 / 60 Hz
Ambient temperature	- 20 ÷ + 40 °C
	- 20 ÷ + 55 °C
	- 40 ÷ + 40 °C
	- 40 ÷ + 55 °C

Temperature class of the units category 2 G:

T6 for ambient temperature - 20 ÷ + 40 °C and - 40 ÷ + 40 °C

T5 for ambient temperature - 20 ÷ + 55 °C and - 40 ÷ + 55 °C

Maximum surface temperature of the units category 2 D:

T85 °C for ambient temperature - 20 ÷ + 40 °C and - 40 ÷ + 40 °C

T100 °C for ambient temperature - 20 ÷ + 55 °C and - 40 ÷ + 55 °C

Ranges of ambient temperature admissible for the different versions of the command units

Enclosure material	Type of gasket	Ambient temperature
Aluminium	NBR	- 20 ÷ + 40/55 °C
	Silicon	- 40 ÷ + 40/55 °C
Stainless steel	NBR	- 20 ÷ + 40/55 °C
	Silicon	- 40 ÷ + 40/55 °C
Polyester resin	NBR	- 20 ÷ + 40/55 °C
	Silicon	- 20 ÷ + 40/55 °C

This certificate may only be reproduced in its entirety and without any change, schedule included.



[13]

Schedule

[14] **EC-TYPE EXAMINATION CERTIFICATE n. CESI 03 ATEX 115**

[15] **Description of equipment (follows)**

The ranges of ambient temperature and the maximum service temperatures admissible for the different equipment installed in the enclosures are indicated in the documents annexed to this certificate.

The accessories used for cable entries and for closing unused apertures shall be certified according to the standards EN 50014, EN 50019 and EN 50281-1-1 and shall guarantee a degree of protection IP 65.

Warning label

In case of units of temperature class T5:
"Use cables suitable for temperature of 100 °C"

[16] **Report n. EX-A3/018806**

Routine tests

The manufacturer shall carry out the routine tests prescribed at clause 24 of the EN 50014 standard.

Descriptive documents (prot. EX-A3/018826)

- n° A4-4358 Rev. 0 (3 p.)	dated	05.12.2002
- n° A1-4356 Rev. 0 (2 p.)	dated	05.12.2002
- n° A2-4357 Rev. 0 (2 p.)	dated	05.12.2002
- n° A3-4009 Rev. 1	dated	10.09.1999
- n° A4-4129 Rev. 0	dated	26.06.2000
- technical specification of BlueTech gaskets		
- EC Design Test Certificate PTB 97 ATEX 1064 U (3 p.)	dated	12.11.1997
- EC-Type Examination Certificate PTB 99 ATEX 1043 U (3 p.)	dated	15.11.1999
- EC-Type Examination Certificate PTB 00 ATEX 3114 U (3 p.)	dated	04.05.2000
- Safety instructions F-271 (10 p.)	dated	05.12.2002
- EC declaration of conformity n° 0038	dated	14.01.2000

One copy of all documents is kept in CESI files.

[17] **Special conditions for safe use**

None.

[18] **Essential Health and Safety Requirements**

Covered by standards.

EXTENSION n. 01/08

to EC-Type Examination Certificate CESI 03 ATEX 115



Equipment: Command, control and signalling units series SA.

Manufacturer: **CORTEM S.p.A.**

Address: Via Aquileia, 10 Villesse (Gorizia), Italia

Admitted variation

- Conformity to EN 60079-0 (2006), EN 60079-1 (2004), EN 60079-7 (2006), EN 61241-0 (2006), EN 61241-1 (2004) Standards
- Update of nameplate
- New box SAG-606018 type (aluminium only)

Marking

The marking of the equipment shall include the following:



II 2 GD

Ex ed IIC T6 o T5 ; Ex tD A21 IP65 T85 °C o T100°C

This extension and annexed descriptive documents must be annexed to the EC-Type Examination Certificate CESI 03ATEX115.

This document may only be reproduced in its entirety and without any change.

date 11 June 2008 - translation issued the 11 June 2008

prepared Nicoletta Penati

verified Mirko Balaz

approved Fiorenzo Bregani

CESI S.p.A.
Divisione Energia
"Area Tecnica Certificazione"
Il Responsabile

page 1/2

EXTENSION n. 01/08

to EC-Type Examination Certificate CESI 03ATEX115

Description of equipment

Command, control and signalling units series SA.

The enclosure of these units are generally made in aluminium; as an alternative they can be made in stainless steel or polyester resin.

The code of the equipment indicates the dimension of the enclosure and the material used.

Various electrical equipment, each having a component certificate, can be installed in the enclosures, in particular:

- BARTEC illumination module (PTB 97 ATEX 1064U)
- BARTEC control circuits (PTB 99 ATEX 1043U)
- BARTEC control and signalling device adapters (PTB 00 ATEX 3114U)
- CORTEM signalling LED (CESI 00 ATEX 060U)
- CORTEM ammeter type B-0140 e voltmeter type B-0140V (CESI 04 ATEX 128U)

Electrical characteristics

Unchanged

Report n. EX- A8016873

Routine tests

The manufacturer shall carry out the routine tests prescribed at par. 27 of the EN 60079-0 (2006).

Descriptive documents (prot. EX-A8016875)

- | | | |
|---|-------|----------------|
| - Technical Note n. A4-4961 (2 pages) | dated | 9 October 2006 |
| - Drawing A1 – 4356 (sheet 1 of 2) | dated | 9 October 2006 |
| - Drawing A2 – 4357 (sheet 1 of 2) | dated | 9 October 2006 |
| - EC Declaration of Conformity 0038 | dated | 9 October 2006 |
| - Safety instructions F-271 R.1 (5 pages) | dated | 9 October 2006 |

One copy of all documents is kept in CESI files.

Essential Health and Safety Requirements

The Health and Safety Requirements are assured by compliance with the following Standards:

- EN 60079-0 : 2006: Electrical apparatus for explosive gas atmospheres.
General requirements
- EN 60079-1 : 2004 Flameproof enclosures "d".
- EN 60079-7 : 2006 Electrical apparatus for explosive gas atmospheres – increase safety "e"
- EN 61241-0 : 2006 Electrical apparatus for use in the presence of combustible dust.
General requirements
- EN 61241-1 : 2004 Protection by enclosures "tD"

This document may only be reproduced in its entirety and without any change..



EXTENSION n. 02/10

to EC-Type Examination Certificate CESI 03ATEX115

Equipment: Command, control and signaling units series SA

Manufacturer: **COR.TEM S.p.A.**

Address: Via Aquileia 10, 34070 - Villesse (GO)



Admitted variation

Command, control and signalling units series SA, assembled in enclosures made in aluminium or in stainless steel or in polyester resin, can be equipped with the following new components ATEX certified:

- New pilot LED type M-0612
- Contact blocks type M-0530 and M-0531
- Command and signalling actuators series: M-0603; M-0604; M-0605

Equipment identification and description

The equipment shall include the following markings:

-  II 2GD Ex de IIC T6 ; Ex tD A21 IP66 T85 °C for Ta max. = + 40°C
-  II 2GD Ex de IIC T5 ; Ex tD A21 IP66 T100 °C for Ta max. = + 55°C

LED type M-0612 are components ATEX certified (CESI 00 ATEX060U Ext. 02/10) and suitable to be assembled on flameproof enclosures with increased safety protection mode.

LED type M-0612 have protection mode "Ex de IIC"

The components type M-0530 and M-0531 ATEX certified (CESI 00 ATEX 016U) are contact blocks used to connect and disconnect load, control and signalling circuits.

The contact blocks have protection mode "Ex de IIC"

This extension and annexed descriptive documents must be annexed to the EC-Type Examination Certificate CESI 03ATEX115

This document may only be reproduced in its entirety and without any change.

date 05/10/2010

prepared Sergio Mezzetti

verified Mirko Balaz

approved Fiorenzo Bregani



CESI
Centro Elettrotecnico Sperimentale Italiano
Giacinto Motta SpA

pagina 1/3

EXTENSION n. 02/10

to EC-Type Examination Certificate CESI 03ATEX115

Equipment identification and description (follows)

The actuators series: M-0603; M-0604; M-0605 are components ATEX certified (CESI 09 ATEX 075U) for command and signalling such as :

- simple push buttons (M-0603)
- rotator selectors (M-0604)
- emergency maintained push buttons (M-0605)

The actuators series: M-0603; M-0604; M-0605 have protection mode "Ex e IIC".

Inside of boxes can be mounted terminals CABUR, WEIDMULLER or similar, execution "Ex e" ATEX certified.

Electrical characteristics

Max. rated voltage:	600 V a.c./d.c.
Max. current:	16 A
Rated frequency	50 / 60 Hz
Ambient temperature	- 20 ÷ + 40 °C or - 20 ÷ + 55 °C
	- 30 ÷ + 40 °C or - 30 ÷ + 55 °C
	- 40 ÷ + 40 °C or - 40 ÷ + 55 °C

The ratings specified are maximum values, actual values will be subject to the electrical equipment/component used from case to case. Depending on the system conditions, the mode of operation, the utilisation category, etc., the manufacturer will define ratings which will be within the range of these limiting values and will comply with the relevant standards.

The accessories used for cable entries and for closing unused apertures shall be separately certified in compliance with the EN 60079-0, EN 60079-7, EN 61241-0 and EN 61241-1 standards.

In any case the degree of protection IP66 be ensured in compliance to the EN 60529 Standard

Ranges of ambient temperature admissible for the different version of command units

Enclosure material	Type of gasket	Ambient temperature
Aluminium or Stainless steel	NBR	- 20 ÷ + 40 °C - 20 ÷ + 55 °C
	EPDM	- 20 ÷ + 40°C - 20 ÷ + 55 °C
	SILICON	- 40 ÷ + 40 °C - 40 ÷ + 55 °C
Polyester resin	NBR	- 20 ÷ + 40 °C - 20 ÷ + 55 °C
	EPDM	- 20 ÷ + 40°C - 20 ÷ + 55 °C
	SILICON	- 30 ÷ + 40 °C - 30 ÷ + 55 °C

EXTENSION n. 02/10

to EC-Type Examination Certificate CESI 03ATEX115

Warning label

For boxes with temperature class T5
“ Use cables suitable for a temperature of 100 °C”

Report n° EX- B0027370

Routine tests

The manufacturer shall carry out the routine tests prescribed at par. 27 of the EN 60079-0 and at par. 24 of the EN 61241-0 Standards.

Descriptive documents (prot. EX- B0027376)

- Technical Note A4-5398 (2 pg.)	Rev. 00	dated	19/04/2010
- Drawing n° A3-5399 (4 sheets)	Rev. 00	dated	19/04/2010
- Safety Instruction F-271 (5 pg.)	Rev. 02	dated	19/04/2010

One copy of all documents is kept in CESI files.

Essential Health and Safety Requirements

The Health and Safety Requirements are assured by compliance with the following Standards:

-
- EN 60079-0 : 2006 Electrical apparatus for explosive gas atmospheres. General requirements
- EN 60079-1 : 2007 Flameproof enclosures "d".
- EN 60079-7: 2007 Increased safety "e"
- EN 61241-0 : 2006 Electrical apparatus for use in the presence of combustible dust. General requirements
- EN 61241-1 : 2004 Protection by enclosures "tD"



EXTENSION n. 03/11

to EC-Type Examination Certificate CESI 03ATEX115

Equipment: Command, control and signaling units series SA

Manufacturer: **COR.TEM S.p.A.**

Address: Via Aquileia 10, Villesse (GO)

Admitted variation

- Use of new boxes series CTB... made in stainless steel equipped with the following components, subject of separate ATEX certification:
- New pilot LED type M-0612
- Contact blocks type M-0530 and M-0531
- Command and signalling actuators series: M-0603; M-0604; M-0605

Equipment identification and description

The equipment shall include the following markings:

- II 2GD Ex de IIC T6 ; Ex tD A21 IP66 T85 °C for Ta max. = + 40°C
- II 2GD Ex de IIC T5 ; Ex tD A21 IP66 T100 °C for Ta max. = + 55°C

The boxes series CTB... are realized in stainless steel and are used as signalling, control and command units.

Inside and/or outside the CTB... boxes can be installed all the devices, subject of separate certification, already included on the CESI 03 ATEX 115 certificate.

Inside of boxes can be mounted terminals CABUR, WEIDMULLER or similar, execution "Ex e" ATEX certified.

This extension and annexed descriptive documents must be annexed to the EC-Type Examination Certificate CESI 03ATEX115

This document may only be reproduced in its entirety and without any change.

date 29/06/2011 translation issued the 29/06/2011

prepared Sergio Mezzetti

verified Mirko Balaz

approved Fiorenzo Bregani

CESI S.p.A.
Testing & Certification Division

pagina 1/3

EXTENSION n. 03/11

to EC-Type Examination Certificate CESI 03ATEX115

Equipment identification and description (follows)

Max. rated voltage:	690 V.
Max. current:	16 A
Rated frequency	50 / 60 Hz
Degree of protection:	IP66
Ambient temperature	- 20 ÷ + 40 °C or - 20 ÷ + 55 °C with NBR or EPDM gaskets - 40 ÷ + 40 °C or - 40 ÷ + 55 °C with silicon SI/60 gaskets

The ratings above specified are maximum values, actual values will be subject to the electrical component used from case to case.

The manufacturer will define ratings which will be within the range of these limiting values and will comply with the relevant standards and the component certificate.

The accessories used for cable entries and for closing unused apertures shall be separately certified in compliance with the EN 60079-0, EN 60079-7, EN 61241-0 and EN 61241-1 Standards.

In any case the degree of protection IP66 be ensured in compliance to the EN 60529 Standard

Temperature class of the units category 2G

- T6 for ambient temperature - 20 ÷ + 40 °C ; - 40 ÷ + 40 °C

- T5 for ambient temperature - 20 ÷ + 55 °C ; - 40 ÷ + 55 °C

Maximum surface temperature of the units category 2D

- T85 °C for ambient temperature - 20 ÷ + 40 °C ; - 40 ÷ + 40 °C

- T100 °C for ambient temperature - 20 ÷ + 55 °C ; - 40 ÷ + 55 °C

Warning label

For boxes with temperature class T5

“ Use cables suitable for a temperature of 100 °C”

Report n° EX- B1021395

Routine tests

The manufacturer shall carry out the routine tests prescribed at par. 27 of the EN 60079-0, at par. 24 of the EN 61241-0 Standards.

This document may only be reproduced in its entirety and without any change.

EXTENSION n. 03/11

to EC-Type Examination Certificate CESI 03ATEX115

Descriptive documents (prot. EX- B1021398)

- Technical Note A4-5513 (3 pg.)	Rev. 00	dated	10/02/2011
- Drawing n° A3-5514 (2 sheets)	Rev. 00	dated	10/02/2011
- Safety Instruction F-356 dtd (5 pg.)	Rev. 00	dated	10/02/2011
- CE Declaration of Conformity n° 0105		dated	10/02/2011

One copy of all documents is kept in CESI files.

Essential Health and Safety Requirements

The Health and Safety Requirements are assured by compliance with the following Standards:

- EN 60079-0 : 2006 Electrical apparatus for explosive gas atmospheres. General requirements
- EN 60079-1 : 2007 Flameproof enclosures "d".
- EN 60079-7: 2007 Increased safety "e"
- EN 61241-0 : 2006 Electrical apparatus for use in the presence of combustible dust. General requirements
- EN 61241-1 : 2004 Protection by enclosures "tD"



ISMES

IPH
BERLIN

FGH

EXTENSION n. 05/13

to EC-Type Examination Certificate CESI 03ATEX115

Equipment: Command, control and signaling units series SA..., CTB..., CSTB...
 Manufacturer: **CORTEM S.p.A.**
 Address: Via Aquileia 10, I-34070 Villesse (Gorizia), Italy

Admitted variation

- Standards updating and EPL marking according to EN 60079-0: 2012, EN 60079-1:2007, EN 60079-7:2007 and EN 60079-31:2009;
- changed the height of cover for aluminium and polyester boxes;
- updated minimum ambient temperature -40°C for polyester resin boxes;
- simplified ambient temperature ranges;
- added models SA202012;
- new types of silicone gaskets.

Marking:

The marking of the equipment shell include the following:

II 2GD Ex d e IIC T6, T5 Gb
 Ex tb IIC T85°C, T100°C Db
 IP66

When on the box is installed only ammeter or voltmeter type B-0140 the marking of the equipment shall include the following:

II 2GD Ex e IIC T6, T5 Gb
 Ex tb IIC T85°C, T100°C Db
 IP66

This extension and annexed descriptive documents must be annexed to the EC-Type Examination Certificate CESI 03ATEX115.

This document may only be reproduced in its entirety and without any change.

Date 30.07.2013

prepared
 Mirko Balaz

approved
 Fiorenzo Bregani

CESI S.p.A.
 Testing & Certification Division
 Business Area Certification
 Responsabile

 Fiorenzo Bregani

Page 1/3

EXTENSION n. 05/13

to EC-Type Examination Certificate CESI 03ATEX115

Model identification

SA* -

		<p><i>Code of the series:</i> SA: standard boxes. SAG: boxes with walls 7mm thickness.</p>
		<p><i>Size of boxes</i></p>
		<p><i>Material and number of gland plates</i> blank: aluminium alloy boxes. /P: polyester resin boxes. SS: stainless steel boxes without gland plates. SSC: stainless steel boxes with locking devices on cover and without gland plates SSF1, SSF2, SSF3, SSF4: stainless steel boxes with 1, 2, 3 or 4 gland plates. SSFC1, SSFC2, SSFC3, SSFC4: stainless steel boxes with locking devices on cover and 1, 2, 3 or 4 gland plates.</p>

CTB -

		<p><i>Code of the series:</i> CTB: standard boxes. CSTB: boxes without hinges.</p>
		<p><i>Size of boxes</i></p>
		<p><i>Material and number of gland plates</i> S1, S2, S3, S4: stainless steel boxes with 1, 2, 3 or 4 gland plates blank: stainless steel boxes without gland plates. C, CS1, CS2, CS3, CS4: with locking devices on cover M1, M2, M3, M4: for mild steel boxes with 1, 2, 3 or 4 gland plates. M: for mild steel boxes without gland plates.</p>

Electrical characteristics

Max. rated voltage: 600 Vac/dc
 Max. rated current: 16 A
 Rated frequency: 50 / 60 Hz

Pilot LED type M-0612, contact blocks type M-0530, M-0531 terminals: section 2,5 mm²
 Ammeter and voltmeter type B-0140 terminals: section 2,5 mm²

The ratings specified are maximum values, actual values will be subject to the electrical equipment/component used from case to case. Depending on the system conditions, the mode of operation, the utilisation category, etc., the manufacturer will define ratings which will be within the range of these limiting values and will comply with the relevant standards.

This document may only be reproduced in its entirety and without any change

EXTENSION n. 05/13

to EC-Type Examination Certificate CESI 03ATEX115

Degree of protection (EN 60529): IP 66

Ambient temperature: -40 ÷ +40 °C (T6/T85°C) or
-40 ÷ +55 °C (T5/T100°C)

Warning label

"Warning - do not open when energized"

For command, control and signaling units with temperature class T5:

"Use cables suitable for a minimum temperature of 90°C"

Installation conditions

The accessories used for cable entries and for closing unused openings shall be certified according to EN 60079-0, EN 60079-7, EN 60079-31 standards. A minimum degree of protection IP66 shall be guaranteed according to EN 60529 standard.

The type and number of terminals which can be installed in the various enclosures is indicated in detail, together with the maximum admissible currents in the descriptive documents. When selecting the permitted continuous current for cross section, the maximum permitted electrical current for the terminals and the connecting cable or conductor should be taken into consideration.

Report n. EX-B3025601.

Routine tests

For command, control and signalling units type SA, CTB and CSTB the dielectric test with applied voltage shall be performed (according to clause 7.1 of the EN 60079-7) at 2U+1000 Vac with a minimum value of 1500 Vac between the supply terminals and earth.

Descriptive documents (prot. EX-B3025606)

- n. A4-5693	Technical note	(6 pages)	Rev. 1	dated	29.05.2013
- n. F-271	Safety, maintenance and mounting instructions	(7 pages)	Rev. 3	dated	29.05.2013
- n. N°0038	Example of declaration of conformity			dated	29.05.2013
- n. A1-4356	Drawing command, control and signaling units series SA		Rev. 2	dated	05.06.2012
- n. Annex	Datasheets of materials	(9 pages)	Rev. 0	dated	29.05.2013

One copy of all documents is kept in CESI files.

Essential Health and Safety Requirements

The Essential Health and Safety Requirements are assured by compliance to the following standards:

EN 60079-0: 2012	Explosive atmospheres – Part 0: Equipment - General requirements;
EN 60079-1: 2007	Explosive atmospheres – Part 1: Equipment protection by flameproof enclosure "d";
EN 60079-7: 2007	Explosive atmospheres – Part 7: Equipment protection by increased safety "e";
EN 60079-31: 2009	Explosive atmospheres – Part 31: Equipment dust ignition protection by enclosure "t".

This document may only be reproduced in its entirety and without any change